Casiotone MT-36

Bedienungsanleitung..... 1

Mode d'emploi..... 13

Handleiding..... 25

CASIO®

(独)(仏)(蘭) ♪ Bitte diese Anleitung vor dem Spielen durchlesen.
♪ Prière de lire ce mode d'emploi avant de commencer à jouer.
♪ Lees deze handleiding door alvorens met spelen te beginnen.

Casiotone MT-36

Elektronisches Musikinstrument

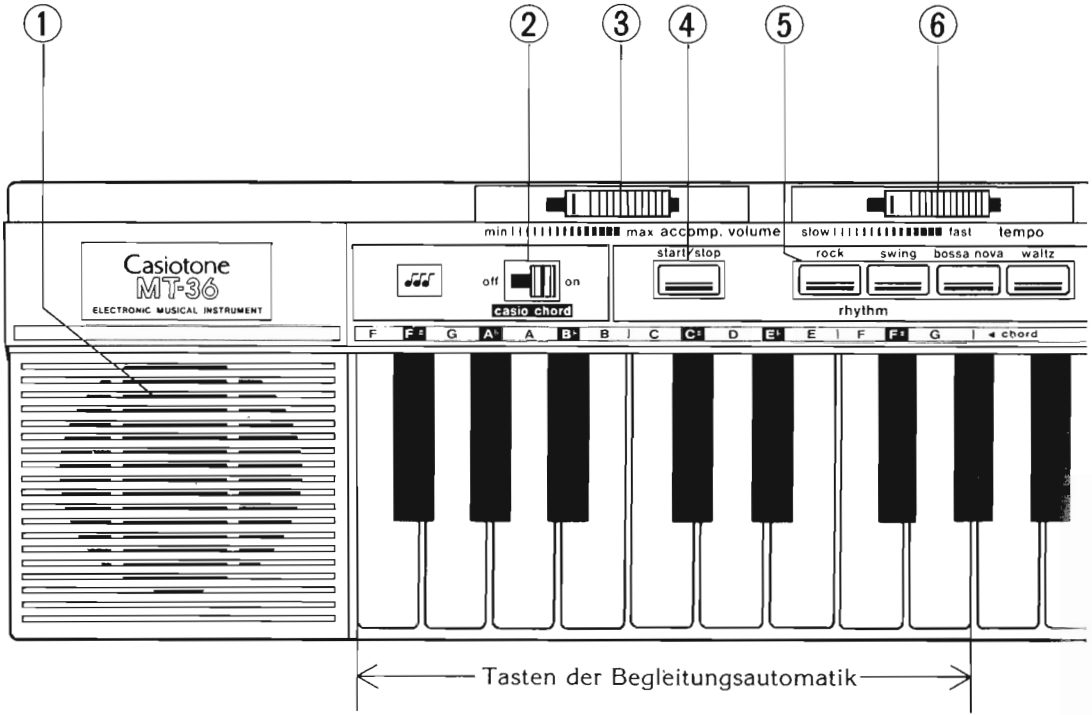
Wir möchten uns bei dieser Gelegenheit dafür bedanken, daß Sie sich für das Casiotone MT-36 entschieden haben. Das Modell MT-36 vereint eine Vielzahl musikalischer Funktionen in einem kompakten Gehäuse und bürgt daher für optimales Musikvergnügen.

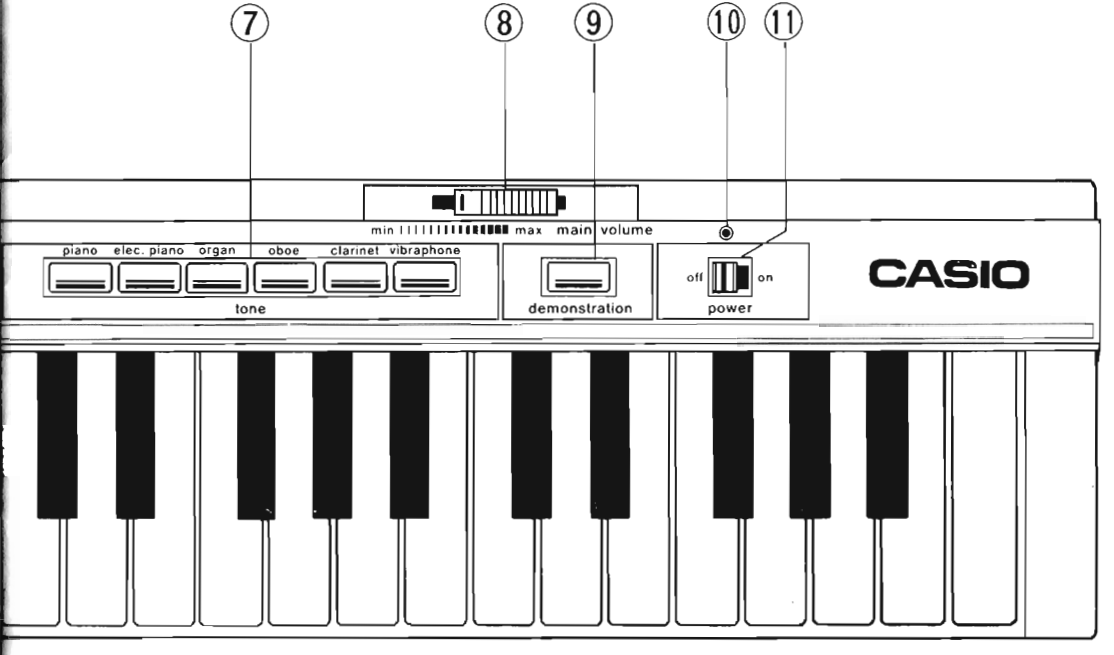
* **Casio Akkord**	Gestattet das Spielen von Akkorden mit nur einem Finger, d.h. es müssen nicht mehr drei oder vier Tasten gleichzeitig für einen Akkord angeschlagen werden.
* **Klangvariation**	Sie können zwischen sechs populären Instrumentalstimmen wählen — Piano, Elektropiano, Orgel, Oboe, Klarinette und Vibraphon.
* **Rhythmusautomatik**	Vier Rhythmen stehen abrufbereit, abhängig von der gewünschten Stilrichtung, die dann die Melodie gemeinsam mit der Casio-Akkordfunktion begleiten.
* **Kompaktes, leichtes Gehäuse**	Ein kompaktes Gehäuse mit eingebautem Lautsprecher und Batterie-Stromversorgung gestattet jederzeitige Verwendung. Als Option ist eine Tragetasche erhältlich.

Inhaltsverzeichnis

- **Bezeichnung der Bedienungselemente** 3
- **Begleitungsautomatik (Casio Akkord-System)** 7
- **Stromversorgung** 8
  - Gleichstrombetrieb 8
  - Wechselstrombetrieb 9
- **Pflege des Keyboard-Instrumentes** 10
- **Technische Daten** 11

■ Bezeichnung der Bedienungselemente




⑦
⑧
⑨
⑩
⑪
min
max
main volume
piano
elec. piano
organ
oboe
clarinet
vibraphone
tone
demonstration
off
on
power
CASIO

① **Eingebauter Lautsprecher**

② **Casio Akkord-Schalter**
"off".....Für normales Spielen.
"on".....Für die Begleitungsautomatik mit nur einem Finger.

③ **Lautstärkeregler für Begleitungsautomatik**
Mit diesem Regler wird die Lautstärke der automatischen Begleitung (Akkorde, Bässe und Rhythmus) eingestellt.

④ **Rhythmusautomatik-Start/Stopp-Taste**
Diese Taste drücken, um den automatischen Rhythmus zu starten bzw. zu stoppen.

⑤ **Rhythmuswahltasten**
Eine dieser Tasten betätigen, um den gewünschten automatischen Rhythmus anzuwählen.

⑥ **Temporegler**
Mit diesem Regler wird das Tempo des Rhythmus eingestellt.

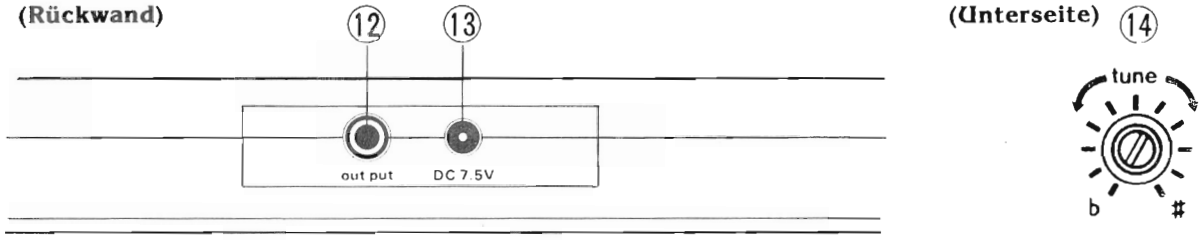
⑦ **Klangwahltasten**
Eine dieser Tasten betätigen, um die gewünschte Klangart anzuwählen.

⑧ **Hauptlautstärkeregler**
Mit diesem Regler wird die Gesamtlautstärke des Keyboard-Instrumentes eingestellt.

⑨ **Starttaste für Musikdemonstration**
Diese Taste drücken, um das für Demonstrationszwecke vorprogrammierte Musikstück "Unterlanders Heimweh" (deutsches Volkslied) zu starten. Durch nochmaliges Drücken dieser Taste wird die Darbietung gestoppt.

⑩ **Stromversorgungs-Kontrollampe**
Diese Kontrollampe leuchtet bei eingeschalteter Stromversorgung auf.

⑪ **Stromschalter**



⑫ **Ausgangsbuchse**
An dieses Buchse kann für ungestörtes Hörvergnügen ein Kopfhörer (mit Mini-Klinkenstecker) angeschlossen werden. Durch diesen Anschluß wird der eingebaute Lautsprecher automatisch abgeschaltet.

⑬ **Netzgerätebuchse**
Für externe Stromversorgung ist an diese Buchse das Netzgerät AD-1 (Option) oder der Autobatterie-Adapter CA-1 (Option) anzuschließen.

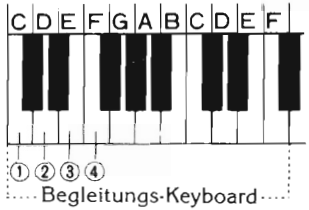
⑭ **Tonhöhenregler**
Mit diesem Regler kann die Tonhöhe des gesamten Keyboard-Instrumentes innerhalb von ±¼ Ton (±50 Cent) eingestellt werden, wenn z.B. das Casiotone MT-36 im Assemble mit anderen Musikinstrumenten gestimmt werden muß.

■ Begleitungsautomatik (Casio Akkord-System)

Bei auf Position "on" gestelltem Casio Akkord-Schalter werden durch Anschlagen der Tasten für automatische Begleitung (untere eine Oktave) die Akkorde und Bässe automatisch und synchronisiert mit dem automatischen Rhythmus gespielt.

Casio-Chord-System

Das Casio-Chord-System wurde speziell entwickelt, damit Sie die vier Hauptakkordtypen einfacher spielen können. Das Spielen der Akkorde wurde, wie unten gèzeigt, folgendermaßen vereinfacht:
Durch Drücken einer der Tasten des Begleitungs-Keyboard wird ein Durakkord erzeugt, der dieser Note entspricht. Durch gleichzeitiges Drücken einer der rechten Tasten (zwei Tasten gleichzeitig), wird ein Mollakkord erzeugt. Wenn dann eine weitere der rechten Tasten gedrückt wird (insgesamt drei Tasten), dann wird ein Septimen-Akkord erzeugt. Durch Drücken der vierten, rechten Taste (insgesamt vier Tasten), wird ein Moll-Septimen-Akkord erzeugt.



(Beispiel)
C (C-Dur-Akkord) — ① drücken.
Cm (C-Moll-Akkord) — ①und②gleichzeitig drücken.
C_7 (C-Septimen-Akkord) — ① ,②und③gleichzeitig drücken.
Cm_7 (C-Moll-Septimen-Akkord) — ① , ② , ③ und ④ gleichzeitig drücken.
* Solange sie jeweils rechts von②sind, können nicht nur③, ④und①verwendet werden, sondern ebenfalls alle beliebigen schwarzen oder weißen Tasten.

■ Stromversorgung

Das MT-36 kann sowohl mit Wechsel- als auch mit Gleichstrom betrieben werden.

Gleichstrombetrieb:

- Dieses Keyboard-Instrument kann mit fünf Mangan-Trockenbatterien der Größe AA (SUM-3) betrieben werden. Eine absinkende Batteriespannung führt zu reduzierter Lautstärke oder verschlechterter Klangqualität. Bei absinkender Batteriespannung nimmt auch die Leuchtkraft der Stromversorgungs-Kontrollampe ab. In einem solchen Fall sind die Batterien zu erneuern oder es ist auf eine der nachfolgend beschriebenen Stromversorgungen zu wechseln.

Austausch der Batterien:
Den Batteriefachdeckel an der Rückseite des Keyboard-Instrumentes öffnen. Die alten Batterien entfernen und die neuen Batterien mit richtiger Polung ⊕ und ⊖ einsetzen. Es sollten jeweils alle fünf Batterien gleichzeitig erneuert werden, um optimale Lebensdauer der Batterien sicherzustellen.

■ Autobatterie:

Mit einem als Sonderzubehör erhältlichem Autobatterie-Adapter CA-1 kann dieses Keyboard-Instrument über die Zigarettenanzünderbuchse Ihres Kraftfahrzeuges auch von einer Autobatterie betrieben werden.

Wechselstrombetrieb:

Für Netzbetrieb ist das als Sonderzubehör erhältliche Netzgerät AD-1 zu verwenden.

* Durch den Anschluß des Netzgerätes bzw. des Autobatterie-Adapters an dieses Keyboard-Instrument wird die Stromversorgung von den eingesetzten Trockenbatterien automatisch unterbrochen.

Abschaltautomatik
Etwa 7 Minuten nach der letzten Tastenbetätigung wird die Stromversorgung automatisch ausgeschaltet, um unnötigen Stromverbrauch zu vermeiden. Um danach die Stromversorgung wieder einzuschalten, den Stromschalter aus- und danach wieder einschalten.

Vorsichtsmaßnahmen:

* Für Netzbetrieb darf nur ein von Casio hergestelltes Netzgerät verwendet werden, um Beschädigungen zu vermeiden.
* Bei an eine Steckdose angeschlossenem Netzgerät erwärmt sich dieses, was jedoch normal ist. Trotzdem wird empfohlen, das Netzgerät von der Steckdose abzuziehen, wenn das Netzgerät für längere Zeit nicht verwendet wird.
* Auch wenn die Batterien für längere Zeit nicht benötigt werden (z.B. bei Netzbetrieb), sind diese aus dem Batteriefach zu entfernen, um mögliche Beschädigungen durch ein Auslaufen der Batterien zu vermeiden.

In den folgenden Fällen kann es zu einem Bersten der Batterien kommen:

1. Wenn ein nicht von Casio hergestelltes Netzgerät verwendet wird.
2. Wenn die Batterien mit falscher Polung (+) und (−) eingesetzt werden.

■ Pflege des Keyboard-Instrumentes

①Wärme, Feuchtigkeit und direkte Sonnenbestrahlung vermeiden!
Das Gerät vor direkter Sonnenbestrahlung schützen und nicht in der Nähe eines Klimagerätes oder eines Heizkörpers aufstellen.

②Gerät nicht fallen lassen und starke Stöße vermeiden!
Starke Stöße können zu Störungen führen. Für den Transport des Instrumentes sollten die Tasten und Schalter immer mit weichen Materialien abgedeckt werden.

③Flüssigkeiten, Staub usw. entfernt halten!
Darauf achten, daß niemals Gegenstände (und besonders keine metallischen wie Haarnadeln, Nähnadeln oder Münzen) zwischen die Tasten gelangen. Auch darauf achten, daß das Instrument nicht naß wird.

④Niemals Teile modifizieren!
Bei diesem Instrument handelt es sich um ein Präzisionsgerät. Modifikation oder Abänderung von internen Teilen kann zu ernsthaften Folgeschäden führen.

⑤Lackverdünner und ähnliche Chemikalien fernhalten!
Das Keyboard ggf. mit einem weichen in milder Seifenwasserlösung angefeuchteten (nicht nassen!) Lappen reinigen.

⑥Bei Störungen .....
Falls das Instrument einmal nicht richtig arbeiten sollte, alle Schalter, Stecker usw. kontrollieren. Läßt sich die Störung anhand dieser Prüfungen nicht beheben, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder an einen Kundendienst. Versuchen Sie niemals Reparaturen selbst auszuführen, da dies zu ernsthaften Folgeschäden an den Komponenten führen kann.

■ Technische Daten

Modell: Casiotone MT-36

Anzahl der Tasten: 44 Tasten, 3,5 Oktaven (Mini-Tastatur)

Akkorde: 8-Noten polyphon

Klangarten: 6 Instrumentalklänge
Piano, Elektropiano, Orgel, Oboe, Klarinette, Vibraphon.

Rhythmusautomatik: 4 Rhythmen
Rock, Swing, Bossanova, Walzer.

Begleitungsautomatik (Casio Akkord-System):
Casio Akkord-Schalter (off/on), Begleitungs-Lautstärkeregler

Tonhöhenregler: ±1/4 Ton (±50 Cent)

Eingebauter Lautsprecher: 8 cm Durchmesser x 1 (Belastbarkeit 1 W)

Ausgangsbuchse: Ausgangsspannung = 1,3 V (effek.) max.
Ausgangsimpedanz = 0,1 kOhm

Stromversorgung: Drei Gleich/Wechselstrom-Versorgungsmöglichkeiten

- Wechselstrom: 100, 117, 220 oder 240 V (±10 V), 50/60, Hz, mit als Sonderzubehör erhältlichem Netzgerät AD-1
- Gleichstrom: Fünf Mangan-Trockenbatterien der Größe AA. Etwa 5 Stunden Dauerbetrieb mit Hochleistungs-Mangan-Trockenbatterien (SUM-3).
- Autobatterie: Stromversorgung über Autobatterie-Adapter CA-1 (Sonderzubehör).

Leistungsaufnahme:	3 W
Abmessungen:	49 (H) x 645 (B) x 138 (T) mm
Gewicht:	1,6 kg
Normalzubehör:	Mangan-Trockenbatterie (Größe AA) x 5

** Änderungen des Designs und der Technischen Daten vorbehalten.*